

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 69

Volume 37

12 March 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 547/94 of 10 March 1994 amending Regulation (EEC) No 1068/93 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 548/94 of 10 March 1994 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 287/94 laying down special measures for the import of olive oil from Tunisia** 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 549/94 of 11 March 1994 adjusting the codes of certain products listed in Council Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables** 5
- Commission Regulation (EC) No 550/94 of 11 March 1994 opening a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency 7
- Commission Regulation (EC) No 551/94 of 11 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EC) No 552/94 of 11 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EC) No 553/94 of 11 March 1994 altering the import levies on products processed from cereals and rice 13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/154/EC :

- ★ Commission Decision of 8 March 1994 authorizing the Member States to permit temporarily the marketing of seed of swede rape not satisfying the requirements of Council Directive 69/208/EEC 15

94/155/EC :

- ★ Commission Decision of 8 March 1994 authorizing the Kingdom of the Netherlands to permit temporarily the marketing of rye seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/402/EEC 17

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 227/94 of 1 February 1994 establishing final regional reference amounts for producers of soya beans, rapeseed, colza seed and sunflower seed, for the 1993/94 marketing year (OJ No L 28 of 2. 2. 1994) 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 547/94

of 10 March 1994

amending Regulation (EEC) No 1068/93 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, notwithstanding Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92, Article 4a of that Regulation introduces new rules applying until 31 December 1994 for adjusting the agricultural conversion rates; whereas certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽³⁾ referring to the said Article 4 should be adapted;

Whereas the agricultural conversion rates applicable to advances must take account, whenever possible, of adjustments to the rates fixed in advance which apply to the prices and amounts concerned; whereas a period should be laid down for technical implementation of the amendment to the rule on administration of the advances provided for in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93;

Whereas, in order to avoid difficulties on the markets, a link must be established between the advance fixing of the agricultural conversion rate applicable to a price or an amount and the advance fixing of the agricultural conversion rate applicable to the security concerned;

Whereas the relevant Management Committees have not delivered opinions within the time limits laid down by their chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1068/93 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (2) and (3) are replaced by the following:
‘2. Notwithstanding paragraph 1, in cases where the absolute difference between the monetary gaps in two

Member States, calculated, in the case of floating currencies, on the basis of the average of the ecu rates for three consecutive quotation days not interrupted by a currency realignment, exceeds six points:

- (a) the representative market rate for each currency in question, in respect of which a monetary gap exists which is equal to or greater than the limit referred to

— in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3813/92, or

— until 31 December 1994, in Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 3813/92, where applicable adjusted in accordance with Article 4a (4) thereof,

shall be adjusted on the basis of the three quotation days in question,

and

- (b) the basic reference period in which the representative market rate is adjusted for the currency or currencies in question shall be altered so as to commence on the day following the three quotation days in question; the end of that period shall not be affected by this provision.

3. In the event of a currency realignment:

— the reference period referred to in the second indent of the first subparagraph of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3813/93 and that referred to in the second indent of the first subparagraph of Article 4a (2) of that Regulation shall be equal to the two quotation days following the date of the realignment,

and

— the basic reference period in which the representative market rates is adjusted shall be altered so as to commence on the day following to two quotation days referred to in the first indent; the end of that period shall not be affected by this provision.’

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

2. The following paragraph 4 is added to Article 5 :

'4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, until 31 December 1994 adjustments to the agricultural conversion rates shall be made :

- (a) on the basis of the representative market rates calculated on the basis of the basic reference period ;
- (b) in accordance with :
 - Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 3813/92, where applicable after applying paragraph 4 thereof, and then
 - Article 4a (3) of that Regulation, where applicable after applying paragraph 4 thereof.

Where the adjustments referred to in Article 2 (2) are made on the basis of agricultural conversion rates :

- fixed during a reference period, or
- calculated pursuant to the first subparagraph at the end of a basic reference period,

the agricultural conversion rates in question shall be adjusted on the basis of the representative market rates calculated pursuant to Article 2 (2) and rule contained in point (b) of the first subparagraph.'

3. Article 8 (2) and (3) are deleted and the following subparagraph is added to Article 8 (1) :

'However, where the monetary realignment concerns fixed currencies, the rules for fixing the agricultural conversion rates and the correcting factor shall be laid down in accordance with the procedure provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 3813/92.'

4. Article 12 (3) (b) is replaced by the following :

'(b) the adjustments referred to in Article 15 shall not apply where, at the time the advances are granted, such adjustments cannot be determined in respect of the agricultural conversion rate fixed in advance for the price or amount concerned ;'

5. The following subparagraph is added to Article 13 (1) :

'Applications for advance fixing of the agricultural conversion rate shall relate to the price or amount in question and the relevant securities, fixed under the same invitation to tender.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, Article 1 (4) shall apply with effect from the first day of the second month following the day of entry into force referred to in the preceding paragraph.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 548/94

of 10 March 1994

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 287/94 laying down special measures for the import of olive oil from Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 75 (4) and 243 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 287/94 of 7 February 1994 laying down special measures for the import of olive oil from Tunisia⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Olive oil as referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 287/94 may be imported as from 1 March each marketing year. Import licences shall be issued for up to 46 000 tonnes per marketing year.

Article 2

1. Licences may be issued in accordance to the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EC) No 287/94 for up to 5 000 tonnes per month in March, April and October and for up to 10 000 tonnes per month in May to September. If the quantity authorized for one month is not wholly used during the month in question, the remainder shall be added to the quantity for the following month but may not be carried over thereafter.

For the purposes of counting the quantity authorized each month, weeks commencing in one month and ending in the following month shall be considered as forming part of the month in which the Thursday falls.

2. The Commission shall inform the Member States as soon as the maximum quantity laid down in Regulation (EC) No 287/94 has been attained.

Article 3

Import licences as provided for in Article 2 shall be valid for 60 days from their date of issue but shall not be valid beyond 31 October each marketing year.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 2041/75 of 25 July 1975⁽²⁾, concerning import licences without advance fixing of the levy and the time limit for the issue thereof.

Whereas, pursuant to Articles 1 and 2 of Regulation (EC) No 287/94, provision should be made for the rate at which olive oil originating in Tunisia is to be imported; whereas the present and foreseeable situation regarding supplies to the Community market in olive oil permits the disposal of the quantity anticipated without any risk of disturbance of the market if imports are not concentrated in a short period of each marketing year; whereas provision should be made for import licences to be issued according to a monthly schedule;

Whereas olive oil imported from Tunisia may not exceed a given quantity; whereas the tolerance provided for in Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3519/93⁽⁴⁾, should accordingly be disallowed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3830/92⁽⁵⁾ provides that as from 1 January 1993 Spain is to apply in trade with third countries the customs duties applied by the Community of 10; whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/93⁽⁶⁾ lays down a similar provision for Portugal, to apply from 1 April 1993; whereas, as a consequence, it should be made clear that the preferential rate is to apply to imports into those countries of products covered by Regulation (EC) No 287/94;

⁽¹⁾ OJ No L 39, 10. 2. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 136, 5. 6. 1993, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

Article 4

Section 20 of import licences as provided for in Article 2 shall bear one of the following:

- Exacción reguladora especial — Reglamento (CE) n° 287/94,
- Særlig afgift — forordning (EF) nr. 287/94,
- Sonderabschöpfung — Verordnung (EG) Nr. 287/94,
- Ειδική εισφορά — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 287/94,
- Special levy — Regulation (EC) No 287/94,
- Prélèvement particulier — règlement (CE) n° 287/94,
- Prelievo particolare — regolamento (CE) n. 287/94,
- Bijzondere heffing — Verordening (EG) nr. 287/94,
- Direito nivelador especial — Regulamento (CE) n° 287/94.

Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that stated in Sections 17 and 18 of import licences. The figure '0' shall be entered to that end in Section 19 of licences.

Article 5

For imports into Spain and Portugal of the products mentioned in Article 1 (1) of Regulation (EC) No 287/94, the preferential rate laid down in that paragraph shall apply.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 549/94

of 11 March 1994

adjusting the codes of certain products listed in Council Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3209/89⁽²⁾ and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 426/86⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 248/94⁽⁴⁾, covers a number of products including the products listed under heading 2008;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2505/92 of 14 July 1992 amending Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁵⁾ lists preparations of the Müsli type based on unroasted cereal flakes, which were previously classified under heading 2106, under the new CN code 2008 92 45;

Whereas the exclusion of this product from the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables must therefore be made explicit in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, with application from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2505/92;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2551/93 of 10 August 1993 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature

and on the Common Customs Tariff⁽⁶⁾ contains the combined nomenclature currently in force;

Whereas certain codes listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 426/86 no longer correspond to those of the current combined nomenclature; whereas those Annexes must therefore be adapted, with application from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2551/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 426/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), under CN code ex 2008, the indent '— Preparations of the Müsli type of subheading 2008 92 45' is added after the indent '— Palm hearts of subheading 2008 91 00';
2. In Annex I, part A,
 - (a) code ex 2002 90 10 designating tomato juice (including passata) is replaced by codes ex 2002 90 11 and ex 2002 90 19;
 - (b) codes ex 2002 90 30 and ex 2002 90 90 designating tomato concentrates are replaced by codes ex 2002 90 31, ex 2002 90 39, ex 2002 90 91 and ex 2002 90 99;

3. In Annex III, the line

'2007 99 59	— — — — Other	10	13'
-------------	---------------	----	-----

is replaced by

'2007 99 55	— — — — Apple purée, including compotes	10	13
2007 99 58	— — — — Other	10	13';

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 27. 9. 1993, p. 1.

4. In Annex IV,

- (a) codes ex 2007 99 59 and ex 2007 99 90 are replaced by codes ex 2007 99 58 and ex 2007 99 99 respectively ;
- (b) codes ex 2009 80 80 and ex 2009 80 99 are replaced by codes ex 2009 80 81 and ex 2009 80 96 respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 (1) shall apply from 1 January 1993.

Article 1 (2), (3) and (4) shall apply from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 550/94

of 11 March 1994

opening a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley
held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas 150 000 tonnes of barley, held by the Spanish intervention agency, should be put up for sale for export;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Spanish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2131/93, open a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 150 000 tonnes of barley to be exported to all third countries, except the United States of America and Canada.

2. The regions in which the 150 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 2131/93, until the end of the third month following.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2131/93 the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 17 March 1994 at 1 p.m., (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Thursday at 1 p.m., (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 May 1994.

4. The tenders shall be lodged with the Spanish intervention agency.

Article 5

The Spanish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be made as specified in the table in Annex II to this Regulation, to the telex or telefax numbers in Annex III.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Burgos	22 400
Lérida	10 000
Palencia	45 000
Soria	14 000
Valladolid	18 000
Zaragoza	40 600

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

(Regulation (EC) No 550/94)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX III

The only numbers to use to call Brussels are (DG VI-C-1 (Attention : Messrs Thibault and Brus)) :

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Greek characters)
- telefax : — 295 01 32
— 296 10 97
— 295 25 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 551/94**of 11 March 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 10 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	92,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	98,60
1001 90 99	98,60 ⁽²⁾
1002 00 00	118,12 ⁽⁴⁾
1003 00 10	121,79
1003 00 90	121,79 ⁽²⁾
1004 00 00	97,15
1005 10 90	92,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	101,50 ⁽²⁾
1008 10 00	31,89 ⁽²⁾
1008 20 00	46,40 ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	175,58 ⁽²⁾
1102 10 00	203,99
1103 11 10	32,44
1103 11 90	199,21
1107 10 11	186,39
1107 10 19	142,02
1107 10 91	227,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	172,86 ⁽²⁾
1107 20 00	199,65 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 552/94

of 11 March 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 10

March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	2,29	2,29	2,29
0712 90 19	0	2,29	2,29	2,29
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,29	2,29	2,29
1005 90 00	0	2,29	2,29	2,29
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 553/94**of 11 March 1994****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁶⁾,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EC) No 439/94⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 508/94⁽⁸⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹⁰⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽¹¹⁾ as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 439/94 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1994, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 64, 8. 3. 1994, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 March 1994 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
CN code	Import levies (7)		CN code	Import levies (7)	
	ACP	Third countries (other than ACP)		ACP	Third countries (other than ACP)
1102 20 10	165,78	171,82	1108 11 00	214,70	235,25
1102 20 90	93,94	96,96	1108 12 00	148,28	168,83
1103 13 10	165,78	171,82	1108 13 00	148,28	168,83 (2)
1103 13 90	93,94	96,96	1108 14 00	74,13	168,83
1103 21 00	175,66	181,70	1108 19 90	74,13 (2)	168,83
1103 29 40	165,78	171,82	1109 00 00	390,36	571,70
1104 19 10	175,66	181,70	1702 30 51	193,41	290,13
1104 19 50	165,78	171,82	1702 30 59	148,28	214,77
1104 23 10	147,36	150,38	1702 30 91	193,41	290,13
1104 23 30	147,36	150,38	1702 30 99	148,28	214,77
1104 23 90	93,94	96,96	1702 40 90	148,28	214,77
1104 29 11	129,79	132,81	1702 90 50	148,28	214,77
1104 29 31	156,14	159,16	1702 90 75	202,62	299,34
1104 29 91	99,54	102,56	1702 90 79	140,91	207,40
1104 30 10	73,19	79,23	2106 90 55	148,28	214,77
1104 30 90	69,08	75,12	2303 10 11	184,20	365,54
1106 20 90	144,65 (2)	168,83			

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(3) Pursuant to amended Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.

(7) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Under the terms of amended Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 March 1994

authorizing the Member States to permit temporarily the marketing of seed of swede rape not satisfying the requirements of Council Directive 69/208/EEC

(94/154/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants ⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/107/EEC ⁽²⁾ and in particular Article 16 thereof,

Having regard to the request submitted by the French Republic,

Whereas in France the production of seed of swede rape varieties with a high content of erucic acid and a low content of glucosinolate satisfying the requirements of Directive 69/208/EEC has been insufficient in 1993 and therefore is not adequate to meet that country's needs;

Whereas it is not possible to cover this demand satisfactorily with seed from other Member States, or from third countries, satisfying all the requirements laid down in the said Directive;

Whereas France should therefore be authorized to permit for a period expiring on 15 June 1994, the marketing of seed of the abovementioned species of a variety which is included neither in the common catalogue of agricultural plant species nor in the Member States' national catalogues of varieties;

Whereas, moreover, other Member States, which are able to supply France with such seed not satisfying the requi-

rements of the said Directive should be authorized to permit the marketing of such seed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to permit, for a period expiring on 15 June 1994, the marketing in its territory of a maximum of 35 tonnes of spring swede rape seed (*Brassica napus L. partim*) of a variety rich in erucic acid and low in glucosinolate content, which is included neither in the common catalogue of varieties of agricultural plant species nor in the Member States' national catalogues of varieties.

Article 2

Member States other than the applicant Member State are also authorized to permit, on the terms set out in Article 1 and for the purposes intended by the applicant Member State, the marketing in their territory of the seed authorized to be marketed under this Decision.

Article 3

Member States shall immediately notify the Commission of the various quantities of seed labelled and permitted to be marketed in their territory pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

⁽¹⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 16, 25. 1. 1993, p. 1.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 8 March 1994

authorizing the Kingdom of the Netherlands to permit temporarily the marketing of rye seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/402/EEC

(94/155/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽¹⁾, as last amended by Directive 93/2/EEC⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the request submitted by the Kingdom of the Netherlands,

Whereas in the Netherlands the production of seed of rye satisfying the requirements of Directive 66/402/EEC has been insufficient in 1993 and is therefore not adequate to meet that country's needs;

Whereas it is not possible to cover this demand satisfactorily with seed from other Member States, or from third countries, satisfying all the requirements laid down in the said Directive;

Whereas the Kingdom of the Netherlands should therefore be authorized to permit for a period expiring on 31 March 1994 the marketing of seed of the abovementioned species subject to less stringent requirements;

Whereas, moreover, other Member States, which are able to supply the Netherlands with such seed not satisfying the requirements of the Directive should be authorized to permit the marketing of such seed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Kingdom of the Netherlands is authorised to permit, for a period expiring on 31 March 1994 the marketing in

its territory of a maximum of 400 tonnes of seed of rye, (*Secale Cereale L.*) which does not satisfy the requirements laid down in Annex II to Directive 66/402/EEC with regard to the minimum germination capacity, provided that the following requirements are satisfied:

- (a) the germination capacity is at least 80 % of pure seed;
- (b) the official label bears the endorsement 'minimum germination capacity 80 %'.

Article 2

The other Member States are hereby authorised to permit, subject to the conditions laid down in Article 1, the marketing in their territory of a maximum of 400 tonnes of rye seed. The official label shall bear the endorsement referred to in Article 1 (b).

Article 3

Member States shall notify the Commission before 31 May 1994 of the quantities of seed marketed in their territory pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽²⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1993, p. 20.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 227/94 of 1 February 1994 establishing final regional reference amounts for producers of soya beans, rapeseed, colza seed and sunflower seed, for the 1993/94 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 28 of 2 February 1994)

— On page 33, in Annex II:

for: 'Udine collina interna/cereals',

read: 'Udine collina interna/oil seeds';

for: 'Imperia montagna interna/oil seeds',

read: 'Imperia montagna interna/cereals'.

— On page 35, in Annex II:

for: 'Benevento collina interna/oil seeds',

read: 'Benevento collina interna/cereals';

for: 'Benevento montagna interna/cereals',

read: 'Benevento montagna interna/oil seeds'.
